WHO CAN SEE ME?
WHY IS SANTA THE ONLY ONE
NOBODY CAN SEE NANASE--
TO MY BODY!?
WHAT ON EARTH HAPPENED

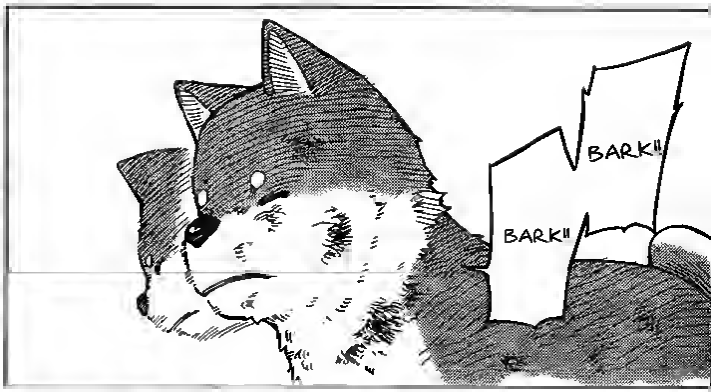
CRAP...!!
!!!

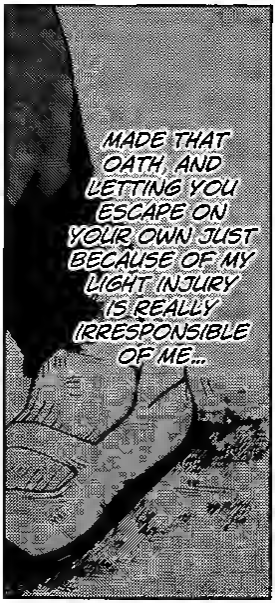
DAMN IT!!
THAT STINKING DOG RAN DOWNHILL!!
ALTHOUGH IT IS A LONGER PATH, I CAN ONLY CHASE FROM FLAT GROUND!!
Woof!!
I WAS AIMING FOR THE DOG, BUT IT SEEMS LIKE I HIT SOMETHING ELSE...
.....
SOME-THING I CAN'T SEE...!?

煉獄のカルマ
KARMA
IT'S SAID THAT PURGATORY IS LONELINESS. IN SHORT, NO ONE WILL COME TO SAVE YOU.
布卡漫画
手机端独家首发

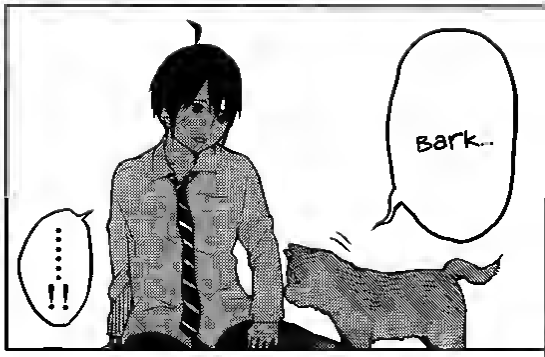
DAMN IT... I WAS TOO CARELESS...!!
SINCE I CAN TOUCH OBJECTS AND ROLL DOWN A HILL, IT'S UNDER-STANDABLE THAT PHYSICAL ATTACKS LIKE THAT SHOULD HURT...
SHARP PAIN
OUCH ...!!
ALTHOUGH THERE'S NO BLEEDING, IT HURTS LIKE I'VE BROKEN A BONE...
EVEN WITHOUT FLESH, THE FEELING IS STILL THERE...?
SANTA!
IT'S OKAY...! DON'T WORRY
BARK!!
BARK!!
YOU'RE THE ONE WHO NEEDS TO ESCAPE FIRST...
!!
I PROBABLY... HAVE NO WAY OF ESCAPING ANYMORE

SANTA...


BARK!!
BARK!!

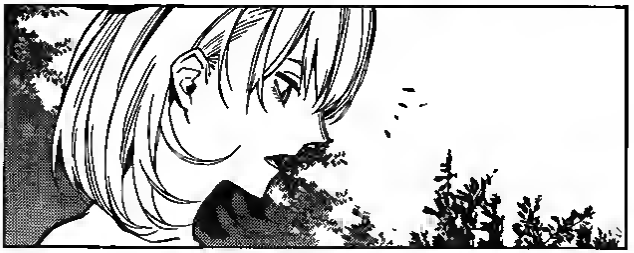

MADE THAT OATH, AND LETTING YOU ESCAPE ON YOUR OWN JUST BECAUSE OF MY LIGHT INJURY IS REALLY IRRESPONSIBLE OF ME...

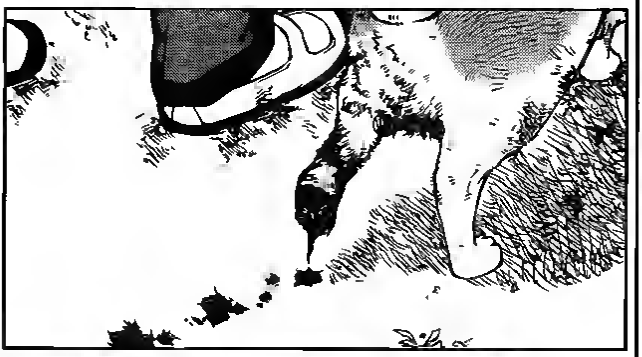
THAT'S RIGHT... I DID SWEAR TO ALWAYS PROTECT YOU...

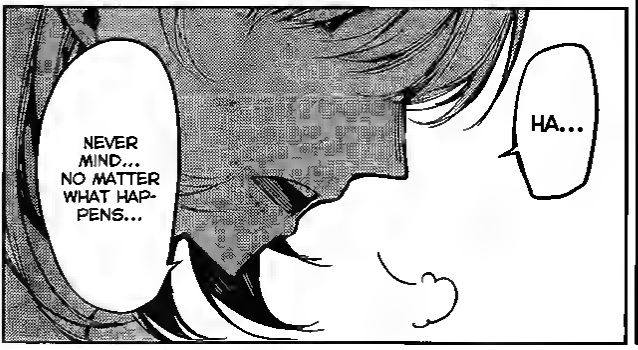

Bark...
!!

I'M SORRY, SANTA...
LET'S GO TOGETHER!

原源：肖肖尼
修图：兜兜
翻译：不睡之神
嵌字：烤的子 东东
监制：兜兜





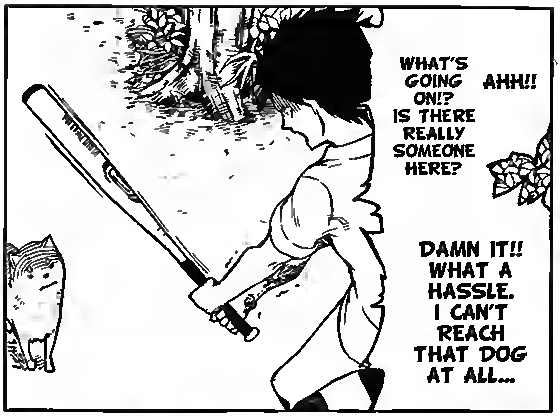


DID THAT GUY FIGURE IT OUT!?

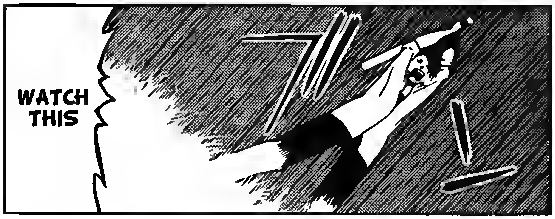
!!
HE'S ALREADY CAUGHT UP!?
SHOW ME HOW YOU'LL GET AWAY IN THESE CIRCUMSTANCES...
YOUR BLOOD TRAIL MADE YOUR PATH EASY TO FOLLOW!!
DIE, STINKING DOG!
SANTA, WAIT!!
BARK BARK BARK

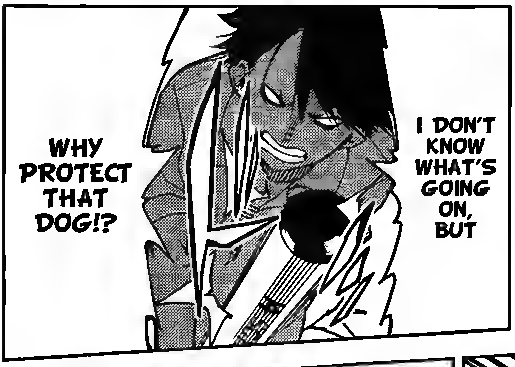
BARK!!
!?
OUCH...

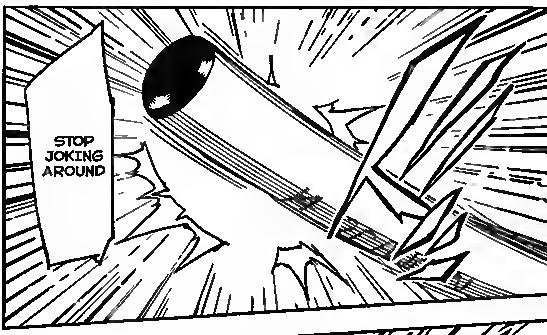
HO
!!
DON'T RUN THERE!! SANTA!!
WHAT IS HE SAYING?
!?
GOOD BOY!!
STAY HERE AND WAIT PATIENTLY FOR ME, ALRIGHT?
BARK!!


WHAT'S GOING ON!? IS THERE REALLY SOMEONE HERE?
AHH!!
DAMN IT!! WHAT A HASSLE. I CAN'T REACH THAT DOG AT ALL...

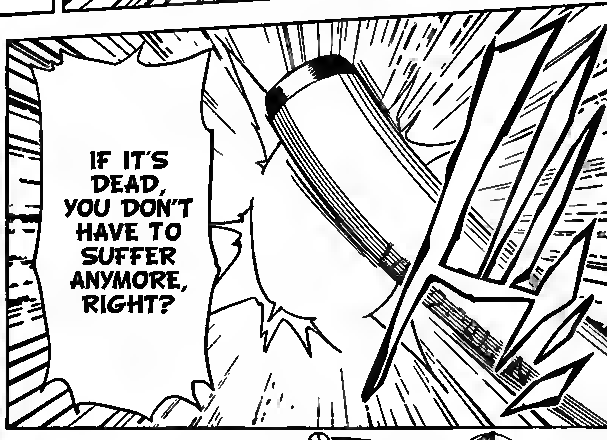
!!


WATCH THIS

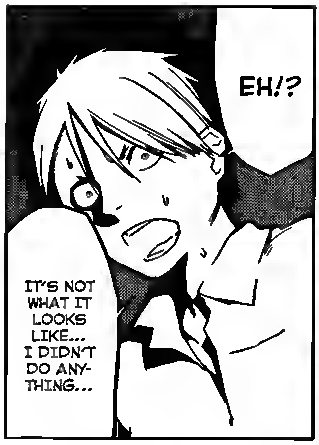

WHY PROTECT THAT DOG!?
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, BUT

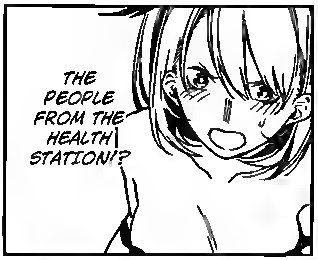

STOP JOKING AROUND

OI!!


IF IT'S DEAD, YOU DON'T HAVE TO SUFFER ANYMORE, RIGHT?

IDIOT!! WHY DIDN'T YOU LET THAT DOG RUN UP AND BITE HIM!?
IF THERE'S NO ESCAPE, THEN THE ONLY OPTION IS TO FINISH OFF NANASE!!
STU-PID...
ソオオオオオオ
※
IF YOU ONLY DEFEND,
THEN THIS DIFFICULT SITUATION IS NOT GOING TO CHANGE!


EH!?
IT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE... I DIDN'T DO ANY-THING...


THE PEOPLE FROM THE HEALTH STATION!?

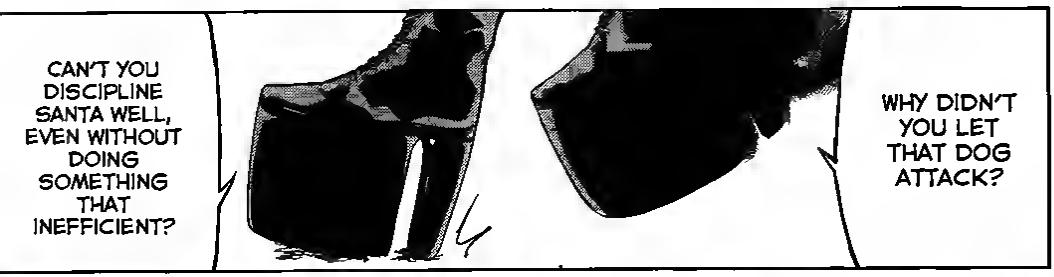
QUICK, STOP!!

!!!
THEN HOW DO YOU EXPLAIN WHAT'S GOING ON!?
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THIS IS CLEARLY ANIMAL ABUSE, RIGHT!?

SO NANASE WAS REALLY USING THE PHONE TO ALERT THE EMPLOYEES FROM THE HEALTH STATION
BUT ISN'T IT TOO MUCH OF A COINCI-DENCE TO ARRIVE AT THIS TIME?
IT CAN'T BE... THAT GUY...!
PRETENDED TO PROTECT THE DOG WITH HIS LIFE, BUT WAS ACTUALLY WAITING FOR THIS CHANCE ALL ALONG?

LET ME GO!!
EH!? STOP JOKING, LET ME GO!!
HEY, GET OVER HERE!! I'M TAKING YOU TO THE POLICE STATION!!
LET ME GO!!
LET ME GO!!
16:40
ピピピ

ガアア
!

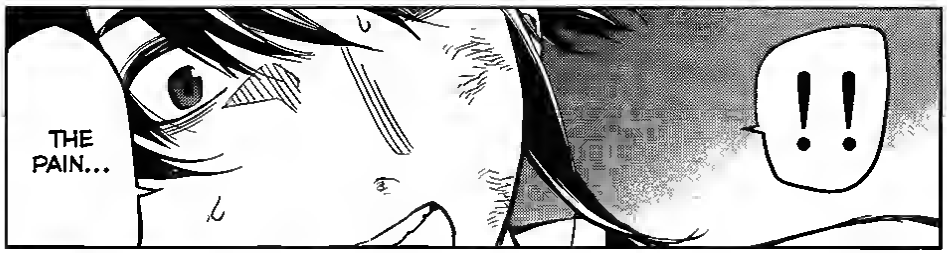

CAN'T YOU DISCIPLINE SANTA WELL, EVEN WITHOUT DOING SOMETHING THAT INEFFICIENT?
WHY DIDN'T YOU LET THAT DOG ATTACK?

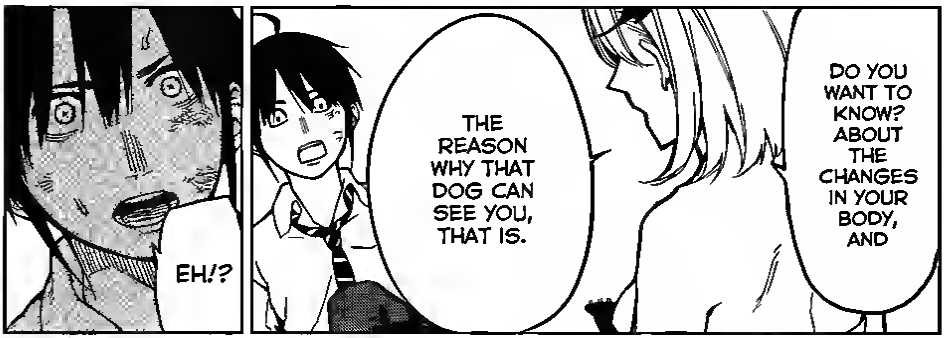
DID YOU THINK THAT PROVOKING MATSUI MIGHT BRING ATTENTION TO THE DOG?

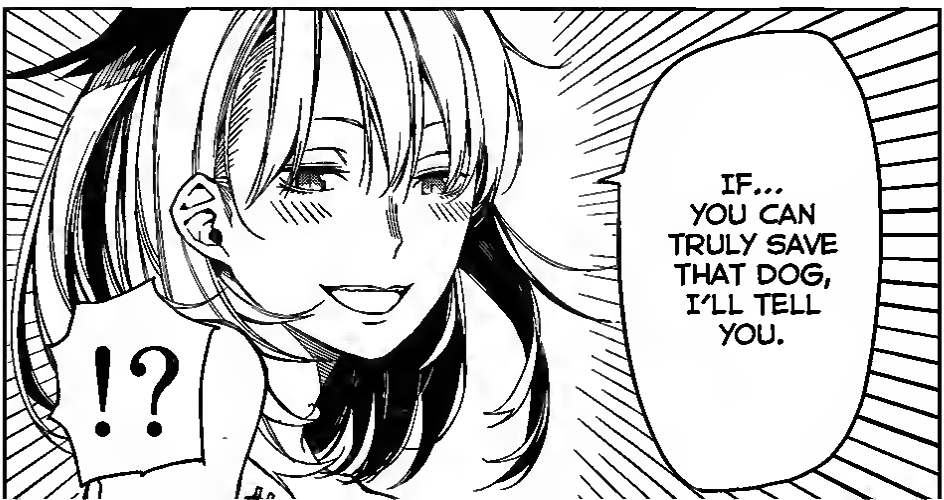
.....
FROM THE START, I...
WELL... I HAVE MY REASONS FOR THIS...

I JUST THINK THAT, AS HIS OWNER, I CAN'T TEACH MY DOG TO
SOLVE PROBLEMS WITH VIOLENCE.
NOT JUST PHYSICALLY,
BUT MORE IMPORTANTLY, I HOPE TO PROTECT THIS KID'S HEART
I'VE ALREADY TOLD HIM THAT I WOULD PROTECT HIM.

FROM ANGER, HATE AND OTHER NEGATIVE EMOTIONS.
THIS GUY...
ISN'T THAT BAD...


THE PAIN...
!!


EH!?
THE REASON WHY THAT DOG CAN SEE YOU, THAT IS.
DO YOU WANT TO KNOW? ABOUT THE CHANGES IN YOUR BODY, AND


!?
IF... YOU CAN TRULY SAVE THAT DOG, I'LL TELL YOU.

AH!?
WHAT DO YOU MEAN!? HAVEN'T I ALREADY HELPED HIM!?
DON'T GET ME WRONG.
IF YOU CAN'T FIND A NEW OWNER FOR HIM,
IT CAN'T BE SAID THAT YOU'VE FULLY SAVED THIS DOG, ALRIGHT?
BUT... ALL YOU HAVE TO DO IS TO FIND SOMEONE IN THE VICINITY AND GIVE SANTA TO HIM!!
WHAT? WHAT'S WITH THIS EXPRESSION?
AH... NO
CLEARLY, THOUGH, ISN'T THIS THE BEST WAY TO SAVE HIM?
DON'T YOU WANT SOMEONE ELSE TO TAKE CARE OF THE DOG!?
I... I KNOW...
IT'S JUST THAT...
AAA

I THOUGHT OF AN EVEN BETTER WAY
TO SAVE HIM
A LIGHT OF HOPE SHINES INTO THIS PURGATORY——

THIS IS VERSION 0 WHICH MEANS IT HASN'T BEEN QUALITY CHECKED

PKX and I are busy with real life commitments and so we haven't had the time to quality check the following chapters:

-P2 chp20

-Rengoku no Karma chp3

-Death March chp 5

But we know that you guys are eager for the next chapter and we don't want to keep you guys waiting for an unknown amount of time before you get it, so here's non QC chapter.

-Lauk

CREDITS:
TRANSLATOR: KAIZO, HQ
PROOFREADER: HQ, DEI
CLEANER: KPOED
REDRAWER: LAUK
TYPESETTER: LAUK